

دخل الإستشفاء Hospital Cash



Product Description

Why Hospital Cash?

- An insurance plan that allows you to customize the right protection for your family.
- Worldwide coverage

Currency

UAE Dirhams (AED)

Policy Benefits

- Accident & Sickness In-Hospital Income
- Accident Medical Expense Reimbursement

Elimination Period of 1 day & Waiting Period of 31 days are applicable for Accident & Sickness In-Hospital Income.

Deductible of AED 150 (per accident) is applicable for Accident Medical Expense Reimbursement.

Eligibility Age

Insured / Spouse - 18 - 59 years

Children - Between one (1) year and under nineteen (19) years of age (or under twenty three (23) years of age if a full time student).

Minimum Coverage

Accident & Sickness In-Hospital Income - AED 525 Weekly benefit

Accident Medical Expense Reimbursement - AED 7,500

Maximum Coverage

Accident & Sickness In-Hospital Income - AED 2,450 Weekly benefit

Accident Medical Expense Reimbursement - AED 35,000

مواصفات البرنامج

لماذا برنامج دخل الإستشفاء؟

- برنامج تأميني يسمح لك بتخصيص الرعاية الملائمة لأسرتك.
- تغطية تأمينية في جميع أنحاء العالم

العملة

درهم إماراتي

منافع الوثيقة

- الدخل عن الإستشفاء نتيجة حادث أو مرض
 - إرجاع نفقات المستشفى الطبية الناتجة عن حادث
- مدة غير داخلة في التعويض تبلغ يوماً واحداً (1) للدخل عن الإستشفاء نتيجة حادث أو مرض.
- يتم تطبيق مبلغ قابل للحسم يبلغ ١٥٠ درهماً إماراتياً (عن كل حادث) لإرجاع نفقات المستشفى الطبية الناتجة عن حادث.

الفئة العمرية

المؤمن عليه / الزوج - ١٨ - ٥٩ عاماً
 الأطفال - بين عمر سنة واحدة وأقل من تسعة عشر (١٩) عاماً (أو أقل من ثلاثة وعشرين (٢٣) عاماً في حال كان طالباً بدوام كامل)

حد التغطية الأدنى

الدخل عن الإستشفاء نتيجة حادث أو مرض - ٥٢٥ درهم إماراتي منفعة أسبوعية
 إرجاع نفقات المستشفى الطبية الناتجة عن حادث - ٧,٥٠٠ درهم إماراتي

حد التغطية الأقصى

الدخل عن الإستشفاء نتيجة حادث أو مرض - ٢,٤٥٠ درهم إماراتي منفعة أسبوعية
 إرجاع نفقات المستشفى الطبية الناتجة عن حادث - ٣٥,٠٠٠ درهم إماراتي

Premium

See page 4

MetLife will charge VAT on all UAE policies which are subject to value added tax ("VAT") in accordance with the provisions of UAE Federal Law No. (8) of 2017 on VAT.

Terms Available

Annual premium

Premium Payment Modes

Annual and Monthly

Modal Loads

Monthly : 1.08 x Annual /12

Exclusions

- Suicide, war, terrorist acts, pre-existing conditions, hazardous sports etc.
- Pre-existing Condition: Any physical condition that was diagnosed, treated, or for which a Physician was consulted, at any time prior to the Policy Effective Date.
- Please refer the policy document for more details.
- If Insured resides in any of the sanctioned countries*

*Sanctioned countries as of August 2021: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

Cancellation

- **By the Insured :** If the annual premium has been paid in advance by the Insured and policy is to be cancelled, the unearned premium shall be refunded on a pro-rata basis for the balance of the months of cover due under this policy.
- **By the Company:** Following the expiry of the period of coverage as stated in the Certificate of Insurance, the Company may cancel this policy by written notice delivered to the Insured Person or mailed to the last address as shown by the records of the Company which shall be notified to the Insured Person not less than fifteen (15) calendar days before the expiry of the period of coverage. Such cancellation shall be without prejudice to any valid claim originating prior thereto.

Renewability & Expiry

- Renewable up to : age 65 for Insured & Spouse
age 24 for children
- Expiration : at policy anniversary immediately following the 65th birthday of the Insured / Spouse, 24th birthday of children.

القسط

يرجى الاطلاع على الصفحة ٤

ستقوم متلايف بفرض ضريبة القيمة المضافة على كل الوثائق الخاضعة لهذه الضريبة في الإمارات العربية المتحدة تبعاً للقانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ٢٠١٧ في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته في الإمارات العربية المتحدة.

الفترات المتوفرة

قسط سنوي

طرق دفع القسط

سنوي وشهري

أعباء الاقساط

شهرياً: ١,٠٨ × السنوي / ١٢

الاستثناءات

- الانتحار، الحرب، الأعمال الإرهابية، الحالات السابقة للتأمين، الرياضات الخطرة... الخ
- الحالة السابقة للتأمين: أي حالة جسدية تم تشخيصها أو تطلبت علاجاً أو أوصى الطبيب بعلاجها بتاريخ سابق لتاريخ نفاذ الوثيقة.
- يرجى الاطلاع على شروط وأحكام الوثيقة لمزيد من التفاصيل.
- في حال إقامة المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات*
* الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من أغسطس ٢٠٢١: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية و سوريا (قابلة للتغيير).

فسخ الوثيقة:

- **من قبل المؤمن عليه:** في حال تم دفع القسط السنوي سلفاً من قبل المؤمن عليه وكان من المقرر إلغاء الوثيقة، سوف يعاد الجزء النسبي غير المكتسب من القسط المدفوع لباقي أشهر التغطية بموجب هذه الوثيقة.
- **من قبل الشركة:** بعد إنتهاء مدة التغطية المبينة في شهادة التأمين يجوز للشركة أن تفسخ هذه الوثيقة في أي وقت كان وذلك بإرسال بلاغ خطي يسلم للمؤمن عليه أو يرسل بالبريد إلى آخر عنوان له في سجلات الشركة، على أن يتم إرسال هذا البلاغ قبل ما لا يقل عن خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ انتهاء مدة التغطية. إن هذا الفسخ لن يؤثر في أية مطالبة نشأت قبل ذلك.

التجديد و تاريخ الانتهاء

- قابلة للتجديد حتى: سن ٦٥ للمؤمن عليه والزوج
سن ٢٤ للأطفال
- الانتهاء: في الذكرى السنوية للوثيقة التي تلي مباشرةً بلوغ المؤمن عليه / الزوج عمر الـ ٦٥، عمر الـ ٢٤ للأطفال.

Grace Period

A grace period of thirty (30) calendar days will be granted for the payment of each premium falling due after the first premium, during which time the policy shall be continued in force, unless the policy has been cancelled in accordance with "Cancellation". If loss occurs within the Grace Period, any premium then due and unpaid will be deducted in settlement.

Reinstatement

Available within 180 days from premium due date subject to receipt of premium along with satisfactory health declaration. Such reinstatement shall only cover:

- loss resulting from Injury sustained after the date of such reinstatement;
- loss resulting from Sickness, commencing after thirty (31) calendar days from the date of reinstatement of this policy.

30 - Day Free Look Period

MetLife offers a 30 day free trial following the issuance date, during which time you may cancel the plan by writing to Customer Service Department at MetLife. You are entitled to a refund of premium. No refund will be made if a claim has already been paid.

For any enquiries, the Insured Person can contact the Company's customer service unit on:

Tel. +971 4 415 4800/777

Email: CS_DMGGulf@MetLife.ae

Claims

Claims Processing

- Claims are only payable by the Company upon delivery of the policy together with satisfactory proof of:
 - the occurrence of the assured event as stated in the Certificate of Insurance;
 - the age of the insured and
 - the title of the claimant
- Claims must be sent to:

Claims Department - MetLife
P.O. Box 371916, Dubai, UAE
Tel. +971 4 415 4800/777
Fax. +971 4 415 4445
E-mail: gulfifeclaims@metlife.com

فترة الإمهال:

تتعلق مهلة ثلاثين (٣٠) يوماً لدفع أي من الأقساط التي تستحق بعد القسط الأول و تبقى خلالها الوثيقة سارية المفعول ما لم تفسخ الوثيقة بموجب الفقرة "الإلغاء". أما إذا حصلت الخسارة خلال فترة الإمهال، فإن أي قسط مستحق و غير مدفوع يحسم عند تسوية المبالغ المستحقة.

إعادة السريان

متاحة خلال ١٨٠ يوماً من تاريخ استحقاق القسط شريطة استلام القسط مع تصريح صحة مقبول. إن إعادة التأمين هذه لا تغطي إلا:

(أ) خسارة ناتجة عن إصابة حدثت بعد تاريخ إعادة السريان؛

(ب) خسارة ناتجة عن مرض يحدث بعد واحد وثلاثين (٣١) يوماً من تاريخ إعادة سريان هذه الوثيقة.

٣٠ يوماً فترة مراجعة مجانية

تقدم متلايف فترة ٣٠ يوماً كتجربة مجانية تلي تاريخ الإصدار، يمكنك خلالها أن تلغي البرنامج و ذلك بإرسال طلب خطي إلى مركز خدمة العملاء في متلايف. أنت مؤهل للحصول على الأقساط المدفوعة. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم بالفعل دفع المطالبة.

لأي استفسارات، يستطيع المؤمن عليه الاتصال بوحدة خدمة الزبائن على:

رقم الهاتف ٩٧١ ٤١٥ ٤٨٠٠/٧٧٧

البريد الإلكتروني: CS_DMGGulf@MetLife.ae

المطالبات

إجراء معاملات المطالبات

- لا تكون المطالبات واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم الوثيقة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
 - وقوع الحالة التأمينية كما هو مبين في شهادة التأمين؛
 - عمر المؤمن عليه
 - سند ملكية مُقدم المطالبة
- يتعين إرسال المطالبات إلى:

قسم المطالبات - متلايف
ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٩٧١ ٤١٥ ٤٨٠٠/٧٧٧
فاكس: ٩٧١ ٤١٥ ٤٤٤٥
البريد الإلكتروني: gulfifeclaims@metlife.com

The above are the key features of the product.

Please refer to policy contract for further clarifications and complete coverage conditions / exclusions; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

المنافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد الوثيقة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط / واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه و الوثيقة نفسها، فستطبق شروط وأحكام الوثيقة.

جدول القسط

Premium Table

المؤمن عليه / الزوج / الطفل Insured / Spouse / Child	مبلغ التغطية Coverage Amount						
	الخطة ١ Plan 1	الخطة ٢ Plan 2	الخطة ٣ Plan 3	الخطة ٤ Plan 4	الخطة ٥ Plan 5	الخطة ٦ Plan 6	الخطة ٧ Plan 7
الدخل عن الإستشفاء نتيجة حادث أو مرض (منفعة أسبوعية) Accident & Sickness In-Hospital Income (Weekly benefit)	٥٢٥ 525	٨٧٥ 875	١,٠٥٠ 1,050	١,٢٢٥ 1,225	١,٧٥٠ 1,750	٢,١٠٠ 2,100	٢,٤٥٠ 2,450
إرجاع نفقات المستشفى الطبية الناتجة عن حادث Accidental Medical Expense Reimbursement	٧,٥٠٠ 7,500	١٢,٥٠٠ 12,500	١٥,٠٠٠ 15,000	١٧,٥٠٠ 17,500	٢٥,٠٠٠ 25,000	٣٠,٠٠٠ 30,000	٣٥,٠٠٠ 35,000

القسط Premium							
المؤمن عليه Insured							
القسط السنوي (مع ضريبة القيمة المضافة) Annual Premium (with VAT)	٣١٥,٠٠ 315.00	٤٩٩,٨٠ 499.80	٥٨٤,٨٥ 584.85	٦٨١,٤٥ 681.45	٩٦٠,٧٥ 960.75	١١٢٧,٧٠ 1127.70	١٣١٠,٤٠ 1310.40
القسط الشهري (مع ضريبة القيمة المضافة) Monthly Premium (with VAT)	٢٨,٣٥ 28.35	٤٥,٠٥ 45.05	٥٢,٥٠ 52.50	٦٠,٩٠ 60.90	٨٦,١٣ 86.13	١٠١,٨٥ 101.85	١١٧,٦٠ 117.60
الزوج Spouse							
القسط السنوي (مع ضريبة القيمة المضافة) Annual Premium (with VAT)	٢٨٩,٨٠ 289.80	٤٥٩,٩٠ 459.90	٥٣٧,٦٠ 537.60	٦٢٦,٨٥ 626.85	٨٨٤,١٠ 884.10	١٠٤٧,٩٠ 1047.90	١٢٠٥,٤٠ 1205.40
القسط الشهري (مع ضريبة القيمة المضافة) Monthly Premium (with VAT)	٢٦,٢٥ 26.25	٤٠,٩٥ 40.95	٤٨,٣٠ 48.30	٥٦,٧٠ 56.70	٧٩,٨٠ 79.80	٩٤,٥٠ 94.50	١٠٨,١٥ 108.15
الطفل Child							
القسط السنوي (مع ضريبة القيمة المضافة) Annual Premium (with VAT)	٢٣٩,٤٠ 239.40	٣٨٠,١٠ 380.10	٤٤٤,١٥ 444.15	٥١٧,٦٥ 517.65	٧٢٩,٧٥ 729.75	٨٥٦,٨٠ 856.80	٩٩٥,٤٠ 995.40
القسط الشهري (مع ضريبة القيمة المضافة) Monthly Premium (with VAT)	٢٢,٠٥ 22.05	٣٤,٦٥ 34.65	٣٩,٩٠ 39.90	٤٦,٢٠ 46.20	٦٦,١٥ 66.15	٧٦,٦٥ 76.65	٨٩,٢٥ 89.25

أميركان لايف إنشورنس كومباني - مسجلة طبقاً للقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ م الإمارات العربية المتحدة - رقم التسجيل ٣٤ لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ومرخصة من دائرة التنمية الاقتصادية - رقم الترخيص - ٦١٣١٣٦

American Life Insurance Company - Registered under U.A.E. Federal Law No. (6) of 2007 Registration No. 34 in the UAECB and Licensed by Department of Economic Development - License No. 613136